

قواعد الحالة النحوية في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران
بمنظور لتشارلز ج. فيلمور

بحث جامعي

إعداد:

إسماعيل مرزوقي

رقم القيد: ٢٠٠٣٠١١١٠٠٤٩



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

قواعد الحالة النحوية في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران
بمنظور لتشارلز ج. فيلمور

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط لاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

قي قسم اللغة العربية وأدهبا كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

إسماعيل مرزوقي

رقم القيد: ٢٠٠٣٠١١١٠٠٤٩

المشرفة:

دين نور خاتمة، الماجيستر

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٣٠٢٢٠١٥٠٣٢٠٠٣



قسم اللغة العربية وأدهبا

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأنني الطالب:

الاسم : إسماعيل مرزوقي
رقم القيد : ٢٠٠٣٠١١١٠٠٤٩
موضوع البحث : قواعد الحالة النحوية في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران بمنظور لتشارلز ج. فيلمور
أحضرتة وكتبته بنفسه وما زدتة من إبداع غيري أو تأليف الاخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه ويتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدهبا كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا ملك إبراهيم مالانج.

تحريرا بمالانج، ١٠ سبتمبر ٢٠٢٤

الباحث



إسماعيل مرزوقي: ٢٠٠٣٠١١١٠٠٤٩

تصريح

هذا التصريح بأن رسالة البكالوريوس الطالب باسم إسماعيل مرزوقي تحت العنوان قواعد الحالة النحوية في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران بمنظور لتشارلز ج. فيلمور قد تم بالفحص والمراجعة من قبل المشرفة وهي صالحة للتقديم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي وذلك للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ١٠ سبتمبر ٢٠٢٤

الموافق

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

المشرفة

الدكتور عبد الباسط، الماجستير

دين نور خاتمة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٣٠٢٢٠١٥٠٣٢٠٠٣ رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢١٥٠٣١٠٠١

المعرف،

عميد كلية العلوم الإنسانية
الدكتور محمد فضل
رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٢٠١٢١٠٠٤

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : اسماعيل المرزوقي

رقم القيد : ٢٠٠٣٠١١١٠٠٤٩

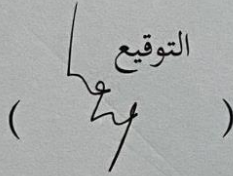
موضوع البحث : قواعد الحالة النحوية في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران

بمنظور لتشارلز ج. فيلمور

وقررت اللجنة نجاحه واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ١٠ سبتمبر ٢٠٢٤

لجنة المناقشة

التوقيع
()

١. رئيس المناقشة : الدكتور عبد المتقيم، الماجيستر

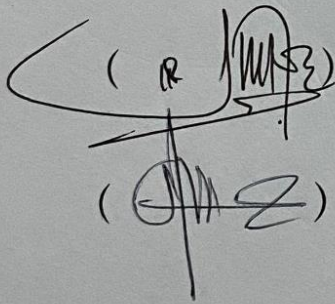
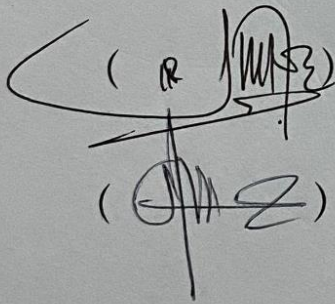
رقم التوظيف : ١٩٨٣٠٩١٢٢٠١٥٠٣١٠٠٦

٢. المناقش الأول : دين نور خاتمة، الماجيستر

رقم التوظيف : ١٩٨٦٠٣٠٢٢٠١٥٠٣٢٠٠٣

٣. المناقش الثاني : عبدالرحمن، الماجيستر

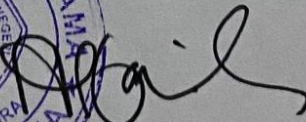
رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٦١٠٢٠٠٥٠١١٠٠٣

()
()

المعرف،

عميد كلية العلوم الإنسانية



()

الدكتور محمد فيصل

رقم التوظيف : ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠

استهلال

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ ۖ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا وُجُوهَكُمْ
وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا

Jika kamu berbuat baik, maka kamu berbuat baik untuk dirimu sendiri, dan jika kamu berbuat jahat, maka itu untuk dirimu sendiri. Dan ketika janji akhirat datang, mereka akan memandang rendah kamu dan memasuki masjid sebagaimana mereka masuk. dan agar mereka mensucikan apa yang ada di atas mereka dengan suci (QS. Al-Isra':7)

إهداء

أهديت هذا البحث لـ:

أبي المحبوب، " علي داينج " الذي يقدم أفضل ما لديه لمعيشة، ويعطي الأولوية لأبنائه.

فإن قلبه دائما مفتوح لأجلي

لأمي المحبوبة، " ديانج نور ماسماواي " التي ربتني منذ طفولي حتى الآن. هي امرأة قوية

أفضل في حياتي.

كلمة "شكرا" لن تقدر على سداد خدماتهما، عسى الله أن يبارك لهما ومتعني الله بطول

حياتهما السعادة

توطئة

الحمد لله الواحد على رحمته وتوفيقه قد تمت هذا البحث الجامعي تحت الموضوع:
قواعد الحالة النحوية في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران بمنظور لتشارلز ج.
فيلمور. لكن الباحث اعترف أن هناك كثير من النقائص والأخطاء. هذا البحث مقدم
لاستسقاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) قسم اللغة العربية
وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
والصلاة على الحبيب خير الأنام نبينا محمد يشفع لنا في يوم الزحام، وعلى اله
وأصحابه وتابعه على الدوام. اعترف الباحث أن كثير الأطراف قد ساهم وساعد حتى
استطاع الباحث أن أكمل هذا البحث الجامعي. ولذلك، قصد الباحث لتقديم كلمة
الشكر لكل شخص قد ساعد وساهم الباحث، خصوصا إلى :

١. مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، الأستاذ الدكتور
الحاج محمد زين الدين.

٢. الدكتور محمد فيصل الماجستير عميد كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. الدكتور عبد الباسط الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية
بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. الأستاذة دين نور خاتمة الماجستير مشرفتي التي علّمتني ورشدتني بحيد وصبر في
كتابة هذا البحث الجامعي.

٥. جميع المعلمين والمعلمات الكراماء في قسم اللغة العربية وأدبها الذين بذلوا جميع
علومهم ووجوههم وأوقاتهم.

٦. الجميع الأصحاب في قسم اللغة العربية وأدبها المرحلة عوزري.

٧. أخي المحبوب أبي وأمي

تمنى الباحث أن تكافئهم الله سبحانه وتعالى بوفرة في الدنيا والآخرة. وأمل الباحث
أيضا أن تكون نتائج هذه الدراسة مفيدة للآخرين.

تحريرا بمالانج، ١٠ سبتمبر ٢٠٢٤
الباحث

إسماعيل مرزوقي : ٢٠٠٣٠١١١٠٠٤٩

مستخلص البحث

مرزوقي، إسماعيل ٢٠٢٤. قواعد الحالة النحوية في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران بمنظور تشارلزج. فيلمور. البحث الجامعي. قسم اللغة العربية وآدابها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرفة: دين نور خاتمة، الماجستير

الكلمات الأساسية: قواعد لحالة النحوية، الصيغة، القضية، الرواية

يهدف هذا البحث إلى (١) الكشف عن الصيغة في رواية "الأجنحة المتكسرة" لجبران خليل جبران استناداً إلى المنظور السائد لتشارلزجيه فيلمور. (٢) وصف القضية المقترحات في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران استناداً إلى منظور تشارلزجيه فيلمور. هذا البحث هو بحث وصفي نوعي. المصدر الرئيسي للبيانات في هذه الدراسة هو رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران التي نشرت في عام ١٩٢٢. طرق جمع البيانات المستخدمة هي طريقة القراءة وطريقة الكتابة. وفي الوقت نفسه ، فإن طرق تحليل البيانات المستخدمة هي تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص الاستنتاجات. نتائج هذه الدراسة هي: (١) شكل الصيغة في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران، أي الصيغة الزمن (الماضي، الدولة، المستقبل)، الصيغة شكل الجانب، الصيغة شكل النفي (لا، لن)، الصيغة المشروطة (الحتمية، الحتمية، والتمهيدية) والصيغة الظرف (التفسيرية). (٢) ينقسم القضية إلى أجنحة مكسورة جديدة ، وهي الحالة الوكيل (ضمائر الشخص الأول والثاني والثالث) ، وحالة التعبير (المشاعر) ، وحالة الكائن (ولام التاجد) ، وحالة المصدر (شرط العلاقة) ، وحالة الهدف (الهدف) ، والحالة المكانية (في التجربة ، في الماضي) وحالة الوقت (حالة الأمس والحاضر) والفائدة.

ABSTRACT

Marjuki, Ismail, 2024. Case grammar analysis in the novel "Al-Ajnihah Al-Mutakasiroh " by Kahlil Gibran's perspective Charles J. Fillmore. Thesis. Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim, State Islamic University of Malang.
Supervisor : Dien Nur chotimah, M.Pd.

Keywords: Case Grammar, Modality, Proposition, Novel.

This research aims to (1) reveal the modalities in the novel Broken Wings by Khalil Gibran based on the pervasive perspective of Charles J. Fillmore; (2) to describe the form of propositions in the novel Broken Wings by Kahlil Gibran based on the perspective of Charles J. Fillmore. This research is a qualitative descriptive research. The main source of data in this study is the novel Broken Wings by Kahlil Gibran published in 1922. The data collection methods used are the reading method and the writing method. Meanwhile, the data analysis methods used are data reduction, data presentation and conclusion drawn. The results of this study are: (1) the form of modality in the novel Broken Wings by Kahlil Gibran, namely the modality of time (past, state, future), modality of aspect form, modality of negation form (no, will not), modal modality (desiderative, imperative, and interrogative) and adverb (ekplanatory). (2) The proposition is divided into novel broken wings for, namely the agentive case (first, second and third person pronouns), the expression case (feelings), the object case (walam tajid), the source case (relationship condition), the goal case (goal), the locative case (in the experience, in the past) and the state of time (yesterday, present) and benefactive case.

ABSTRAK

Marjuki, Ismail, 2024. Analisis tata bahasa kasus dalam novel "Al-Ajnihah Al-Mutakasiroh" karya Kahlil Gibran perspektif Charles J. Fillmore. Skripsi. Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Maulana Malik Ibrahim Universitas Islam Negeri Malang.
Pembimbing : Dien Nur Chotimah, M.Pd.

Kata kunci: Tata Bahasa Kasus, Modalitas, Proposisi, Novel.

Penelitian ini bertujuan (1) untuk mengungkap modalitas pada Novel "Al-Ajnihah Al-Mutakasiroh" karya Kahlil Gibran berdasarkan persepektif Charles J. Fillmore; (2) untuk mendeskripsikan bentuk proposisi pada Novel "Al-Ajnihah Al-Mutakasiroh" karya kahlil gibran berdasarkan persepektif Charles J. Fillmore. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Sumber data utama dalam penelitian ini adalah novel sayap-sayap patah karya kahlil gibran yang diterbitkan pada tahun 1922. Metode pengumpulan data yang digunakan adalah metode membaca dan metode menulis. Sedangkan metode analisis data yang digunakan adalah reduksi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan. Hasil penelitian ini yaitu: (1) bentuk modalitas dalam novel "Al-Ajnihah Al-Mutakasiroh" karya kahlil gibran, yaitu modalitas waktu (masa lalu, keadaan, masa depan), modalitas bentuk aspek, modalitas bentuk negasi (tidak, tidak akan), modalitas modus (desideratif, imperatif, dan interogatif) dan kata keterangan (ekplanatory). (2) bentuk proposisi dalam novel "Al-Ajnihah Al-Mutakasiroh", yaitu kasus agentive (kata ganti orang pertama, kedua dan ketiga), kasus ekspresi (perasaan), kasus objek (walam tajid), kasus Sumber (kondisi hubungan), goal case (tujuan), kasus lokatif (dalam, dibairut) dan keadaan waktu (kemarin, saat ini) dan kasus benefaktif.

محتويات البحث

أ	صفحة الغلاف
ب	تقرير الباحث
ج	تصريح
د	تقرير لجنة المناقشة
هـ	استهلال
و	اهداء.....
ز	توطئة.....
ط	مستخلص البحث (العربية)
ي	مستخلص البحث (الانجليزية)
ك	مستخلص البحث (الاندونيسية)
ل	محتويات البحث
١	الفصل الأول : مقدمة
١	أ- خلفية البحث
٤	ب- أسئلة البحث
٤	ج- فوائد البحث
٥	د- حدود البحث
٥	هـ- تحديد المصطلحات
٧	الفصل الثاني : الإطار النظري
٧	أ- مفهوم قواعد الحالة
٨	ب- قواعد الحالة تشارلز ج. فيلمور
١١	١- الصيغة (modality)
١٢	٢- القضية (proposition)

١٥	 الفصل الثالث : منهجية البحث
١٥	أ- أنواع البحث
١٥	ب- البيانات ومصادرها
١٦	ج- طريقة جمع البيانات
١٦	د- طريقة تحليل البيانات
١٨	 الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها
١٨	أ- شكل الصيغة في رواية "الأجنحة المتكسرة"
٣١	ب- شكل القضية في رواية "الأجنحة المتكسرة"
٤٠	 الفصل الخامس : الخاتمة
٤٠	أ- الخلاصة.....
٤٠	ب- التوصيات
٤٢	 قائمة المصادر والمراجع
٤٥	 سيرة الذاتية

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة اتصال معقدة، وأحد الجوانب المهمة للغة هو قواعد الحالة. تهدف قواعد الحالة إلى اكتشاف البنية العميقة للغة البشرية (Chu، ١٩٩٩). تشير قواعد الحالة إلى النظام الذي ينظم كيفية تغيير شكل الكلمات للإشارة إلى دورها النحوي في الجمل المفاهيمية. تعتبر قواعد الحالة دراسة مثيرة للاهتمام لأنها تنشأ من الأخطاء النحوية التحويلية التوليدية. وهذا الخطأ يتمثل في عدم القدرة على تفسير الدور الدلالي للأسماء وارتباطها بالفعل (باسط وزهرة، ٢٠٢٢). بشكل عام، يمكننا تفسير مفهوم قواعد الحالة باعتباره منهجًا في القواعد يؤكد على الارتباط الدلالي في الجملة ويجعل المسند في القواعد هو الشيء الأكثر أهمية وله بعض الارتباط الدلالي مع عبارة اسمية واحدة أو أكثر (هارباني، et al. al، ٢٠٢٢). تشير الصيغة إلى الصيغة التي يصف بها المتحدث موقفه في جملة تتضمن أفعالاً أو أحداثاً أو ظروفًا أو مواقف تجاه الشخص الذي يتحدث إليه (باسط وزهرة، ٢٠٢٢) على سبيل المثال "مرت كل هذه السنوات" كلمة مرت تعرب عن صيغة الفعل الفعل الماضي يستخدم في مذي معلوم مصحوبا بضمير أنا أو الضمير المفرد بضمير المخاطب. والقضية هي مجموعة من عدة أطراف في جملة مكونة من فعل وأسماء متعددة لها علاقة بالفعل في حالة نظرها دلاليا (باسط وزهرة، ٢٠٢٢). على سبيل المثال، الحالة الفاعلية هي الحالة التي يكون فيها للموضوع أو الممثل دور مهم في حدث ما.

رواية "الأجنحة المتكسرة" للكاتب خليل جبران هي رواية تدور أحداثها في لبنان. هذه الرواية هي رواية عربية تحكي قصة حياة خليل جبران الذي يشعر بالحب تجاه امرأة تدعى سلمى ويثق به دائماً والد المرأة المحبوبة لرعاية ابنته. تعيش المرأة في صمت ووحدانية. امرأة ماتت والدتها وهي في الثالثة من عمرها. مع مرور الوقت، يصبح كل من الرجل والمرأة حميمين ولديهما مشاعر الحب لبعضهما البعض، لكن القدر لا

يسمح لهما أن يكونا معًا. انفصل جبهما عندما تقدم كاهن لبناني لخطبة سلمى لابن أخيها منصور بك غالب. وعلى الرغم من أن منصور بك غالب تقدم لخطبة سلمى، إلا أن جبران ظل مخلصًا وانتظر سلمى لترافقه.

صدرت هذه الرواية المكونة من ١٠٢ صفحة عن دار مراة الغرب في نيويورك عام ١٩١٢. وتتميز هذه الرواية بالقصة الرجعية التي تستخدم لخلق شعور بالغموض والتشويق. يتعرف الباحث على الموقف الدرامي في بداية الرواية، ثم يفهمه ببطء ليكشف عن طبقات القصة. في هذه الرواية، تحكي إحدى الشخصيات عن مرارة الحب التي عاشها. كما تنفرد هذه الرواية بكونها قصة عن حياة جبران الذي اضطر إلى التخلي عن المرأة التي أحبها، واضطر إلى الزواج من شخص آخر يحتل منصباً أعلى منه.

نظرية قواعد الحالة تشارلز ج. انتشر فيلمور في كتابته حالة لحالة في عام ١٩٦٨، والتي توفر فهمًا لتجميع الأفعال وفقًا للأحداث التي تحدث أو تم تجربتها. في دراسة قواعد الحالة تعتبر الجملة هي النقطة الأساسية في بنيتها لأنها مكونة من أفعال وعبارات اسمية مرتبطة ببعضها البعض دلاليًا. وتفسر هذه العلاقة على أنها حالة في قواعد النظام النحوي للحالات وتعتبر إذا اشتملت الجملة على مكونين هما القضية والكيفية (باسط وزهرة، ٢٠٢٢). الصيغة هي محاولة لوصف موقف المتكلم في جملة تحتوي على أفعال وأحداث وظروف، أما القضية فهي مجموعة من عدة أجزاء في جملة تتكون من فعل وعدة أسماء لها علاقة بالفعل في حالة يتم النظر إليها بشكل دلالي.

الصيغة هي عنصر يتضمن موقف المتحدث أو الفروق الدقيقة تجاه المعلومات الموجودة في الجملة ككل. إنه ينطوي على التعبير عن درجة من الثقة أو الشك أو اليقين فيما يتعلق بالافتراض المعبر عنه. في الجملة، تضيف الصيغة لونًا إلى طريقة تلقي المعلومات وتوفر بُعدًا إضافيًا لمعنى الجملة. موقف المتكلم تجاه القضية أو حدث يعتمد على مبادئ القانون العقلي أو الاجتماعي أو الطبيعي (باسط, et al., ٢٠٢١). بحيث أن اللغة الواحدة المستخدمة يمكن أن يكون لها معاني مختلفة، حسب السياق.

ولمعرفة الرسالة التي ينقلها المتكلم يمكن دراستها من خلال موقف المتكلم تجاه مواقف معينة من خلال تحليل الطرائق المستخدمة في اللغة (فاطماواتي وآخرون، ٢٠٢٢).

وبحسب أروتجونوفا في (باسط، et al., ٢٠٢١)، فإن القضايا هي الحالات التي يمكن معرفتها من خلال الأفعال في الجملة. في هذا القضية، يمكن التعبير عن الحالات في الجملة. يمكن التعرف على المعلومات الأساسية أو الإجراء في الجملة من خلال وجود الفعل. هذا الفعل هو العلامة الرئيسية التي تصف الفعل أو الموقف الذي يحدث ويساعد في بناء معنى الجملة. وتعرف المقترحات أيضًا بالوسائط التي تصف مصدر الجملة وعلاقتها بهدفها بحيث يمكن شرح القواعد النحوية واستيعابها جيدًا (باسط، et al., ٢٠٢١).

في هذه السنوات الخمس الماضية، نظرية قواعد الحالة تشارلز ج. تم استخدام فيلمور للبحث في العديد من كائنات الدراسة. ومن خلال ملاحظات الباحثين، تم اكتشاف ما لا يقل عن ٣ اتجاهات في موضوع الدراسة والتي تم تحليلها باستخدام النظرية النحوية لحالة تشارلز جيه فيلمور. الاتجاهات الثلاثة في موضوعات الدراسة هي الأفلام والقصص القصيرة والروايات. تم إجراء الأبحاث على الأشياء السينمائية بواسطة باسد وكامل وعنة (باسيط وكامل وعنة، ٢٠٢١) وب باسط وأرزاقى وأفيانتو (باسط وآخرون، ٢٠٢١) و(منتھنا والأنشوري، ٢٠٢٣) و(باسط ومغفرة)، بدون تاريخ (٢٠٢١). (ميولو، ٢٠٢٢). في حين تم إجراء البحث في موضوعات القصة القصيرة بواسطة هارياني وأبيض (هارياني وآخرون، ٢٠٢٢) ولا حاجي (لا حاجي، ٢٠٢٣) إيمانية، ض (إيمانية، ٢٠٢٢) وتم إجراء البحث في موضوعات الرواية بواسطة باسيط وزهرو (باسيط). & زهرة، ٢٠٢٢) والفتوني (الفتوني، ٢٠٢٣). يهدف هذا البحث إلى تطوير دراسات نحوية على الأشياء الجديدة، وذلك لقلة البحث في هذه الأشياء.

عدا عن ذلك، فقد تمت دراسة الترجمة الإندونيسية لرواية «الأجنحة المتكسرة» من قبل باحثين سابقين باستخدام المنهج الأسلوبي (فاطماواتي وآخرون، ٢٠٢٣). وقد درس في بحثه التباعد الأسلوبي في الترجمة الإندونيسية لرواية الأجنحة المتكسرة. وقد توصلت النتائج إلى أربعة أشكال من الوسيلة، وهي القصصية، والمعرفية، والالتزامية، والديناميكية.

يختار الباحث عنوان "قواعد الحالات في رواية الأجنحة المتكسرة لخليل جبران بمنظور تشارلز فيلمور" لأن فهم المعنى في الرواية يحتاج إلى تحليل متعمق حتى يمكن تفسير ارتباط المعنى في المسائل النحوية بشكل جيد من قبل القارئ أو المستمع. ولذلك يهدف الباحث في هذا البحث إلى معرفة صيغ الكيفية والقضايا في رواية الأجنحة المتكسرة لجبران خليل جبران.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث أعلاه، تم إجراء المشكلات في هذه الدراسة من قبل الباحث على النحو التالي:

١. ما أشكال الصيغة في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران بمنظور تشارلز فيلمور؟
٢. ما أشكال القضية في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران بمنظور تشارلز فيلمور؟

ج. فوائد البحث

من ناحية عملية، من المتوقع أن يوفر هذا البحث فوائد، وهي :

١. من المأمول أن يساعد هذا البحث القراء على فهم عملية التعلم، وخاصة القواعد النحوية في حالة تشارلز ج. فيلمور، فضلا عن توفير فرصة للقراء كمشاركين في

البحث لاكتساب خبرة مباشرة حول كيفية تحديد الطريقة القضائية في الحالات النحوية.

٢. بالنسبة للباحثين المستقبليين، من المأمول أن يساعد هذا البحث الباحثين على تعميق خبرتهم وبصيرتهم وإتقانهم للأخطاء النحوية التوليدية التحويلية في قواعد الحالة، بالإضافة إلى زيادة المعرفة والمساهمة بالأفكار المتعلقة بكيفية تحديد الصيغة وأشكال القضية.

٣. بالنسبة للجامعة، من المؤمل أن تساهم نتائج هذا البحث في زيادة المعرفة وأن تصبح مادة للقراءة في مكتبة الجامعة ويمكن أن توفر مراجع للطلاب الآخرين.

د. حدود البحث

حدد هذا الباحث بالطبع لها حدود بحثية، من أجل إيصال معلومات محددة تتعلق بالجوانب التي هي محور البحث. موضوع هذا البحث هو رواية "الأجنحة المتكسرة". تتكون هذه الرواية من ١٢ عنواناً، لكن لنقصها اختار الباحث ٦ عناوين، وهي ١. كلمة الأولية ٢. الحزن الصامت ٣. يد القدر ٤. مدخل المعبد ٥. الشعلة البيضاء ٦. بحيرة النار

هـ. تحديد المصطلحات

١. قواعد الحالة هي مجموعة من الأفعال وفقاً للأحداث التي تحدث أو التي يتم تجربتها. ويسمى كل تجميع في جملة واحدة حالة (باسط وزهرة، ٢٠٢٢)

٢. الصيغة هي وصف موقف المتكلم في جملة تحتوي على أفعال أو أحداث أو ظروف أو موقف المتكلم تجاه المخاطب (باسط وزهرة، ٢٠٢٢).

٣. القضية هي مزيج من عدة جزئيات في الجملة التي تتكون من الفعل والعديد من الأسماء التي لها علاقة بالفعل في حالة معينة تمت مراجعته لغوياً (باسط وزهرة، ٢٠٢٢).

٤. الجملة هي مجموعة عدة حروف في جملة مكونة من فعل وأسماء متعددة لها علاقة بالفعل في حالة نظر دلالي (باسط وزهرة، ٢٠٢٢).
٥. رواية الأجنحة المتكسرة هي رواية عربية لخليل جبران تحكي قصة الحياة الاجتماعية والسعادة في عالم الحب لخليل جبران وسلمى والتي تدور أحداثها في لبنان (سوسيائي وآخرون، بدون تاريخ)

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. مفهوم قواعد الحالة

قواعد الحالة هي فرع من الدراسات اللغوية. ظهرت القواعد نفسها في العصر اليوناني في القرن الخامس قبل الميلاد. بالنسبة لليونانيين، كان النحو جزءًا من الفلسفة، لأن النحو كان جزءًا من ملاحظة واسعة لطبيعة الطبيعة المحيطة والمؤسسات الاجتماعية. مع مرور الوقت، يستمر النحو في الخضوع لثورة، مما أدى إلى ظهور اتجاه جديد يسمى النحو البنائي والذي يُعتقد أنه أكثر اكتمالًا ويستجيب لتحديات العصر. كتب جو موسكي، باعتباره أول مبتكر للنحو التحويلي، ورقة بحثية بعنوان "البنية النحوية" في عام ١٩٥٧ والتي ناقشت الاختلافات بين المنافسة المهارية والعمل اللغوي.

تستمر القواعد في تطوير التنقيب في نظام اللغة. قام تشارلز جيه فيلمور، وهو عالم لغوي أمريكي، بتطوير قواعد الحالة. نظرية قواعد الحالة تشارلز ج. وقد أوجز فيلمور في كتابه المعنون "الحالة بحالة" والذي يوضح أن إعطاء معنى للجملة لا يأتي من تفسيرها الظاهر ولكن أيضًا من تفسير داخلي يسمى الحالة.

ثم يشرح فيلمور العلاقة بين وظيفة الفاعل والمفعول به في الفعل والتي تسمى الجملة من خلال تركيز الاهتمام على القواعد التي تنظمها، وهذا النظام معقد، ويتكون من عدة أنظمة فرعية تشكل بنية هرمية، بما في ذلك علم الأصوات والصرف والنحو. يقوم النظام الفرعي الصوتي بتشريح الأصوات والصوتيات، في حين يقوم علم الصرف بتفصيل تكوين الكلمات وبنية المقطع. يدرس بناء الجملة، على مستوى أعلى، بنية الجمل والعبارات والعلاقات بين الجمل والفقرات. على مستوى الخطاب، تدرس هذه النظرية كيفية تشكيل المعنى في سياق النص، في حين تشمل مهارات الترجمة فهم البنية النحوية والفروق الدقيقة للمعنى من لغة إلى أخرى، لذلك فإن قواعد الحالة هي تعديل

للقواعد التقليدية التي أعيد تقديمها من خلال الإطار المفاهيمي العلائقي حالة القواعد التقليدية ولكنها لا تزال تحافظ وتحافظ على الاختلافات بين بنية العمق الدلالي لقواعد الرقص التوليدية.

من خلال استكشاف قواعد الحالة على مستوى النظام الفرعي هذا، يمكن لعلم اللغة أن يكتسب نظرة عميقة على مدى تعقيد بنية اللغة وطريقة إجراء الاتصال. عند صياغة مفهوم القواعد، من الضروري مراعاة القواعد وتحديد موقعها حتى يمكن استخدام البنية اللغوية بشكل فعال في التواصل. تتضمن الصياغة النحوية للغة ثلاثة مستويات من الخدمة، وهي الصرف، والنحو، والخطاب. وفقا لتشومسكي، يجب أن تلي قواعد اللغة متطلبين رئيسيين، وهما أن تكون مقبولة من قبل مستخدمي اللغة ويجب تشكيلها بطريقة تشكل وحدات أو مصطلحات. يمكن العثور على أمثلة لاستخدام هذا المفهوم في كتب القواعد الإندونيسية، والتي توضح تطبيق تحويل المنظور

ب. قواعد الحالة تشارلز ج. فيلمور (Charles J. Filmore)

قدم تشارلز فيلمور القواعد النحوية للحالة لأول مرة في عمله الذي يحمل عنوان "حالة لحالة" في عام ١٩٦٨. لذلك، تعد القواعد النحوية للحالة هذه إطاراً مفاهيمياً يغير النهج التقليدي لعلاقات الحالة. في استخدام القواعد النحوية التقليدية في العصور اليونانية والرومانية القديمة، كما في القرن الثامن عشر، ركز النحويون على تغييرات الالتزام بين الأسماء والأفعال.

يركز نهج فيلمور على العلاقة الأساسية بين الموضوع والمسند. في نظريته، يتم شرح الأفعال أو تصنيفها بناءً على حججها، بينما في النظرية التوليدية، فإن معنى الفعل نفسه هو المحدد الرئيسي. على الرغم من وجود اختلافات في تصنيف الحالات في هذه النظرية.

طور تشارلز جيه فيلمور هيكلًا هرميًا للحالات بعد رؤية المشكلات في قواعد التحويل التوليدي. رأى فيلمور دورًا مهمًا للحالات في تفسير الأفعال التي لا يمكن

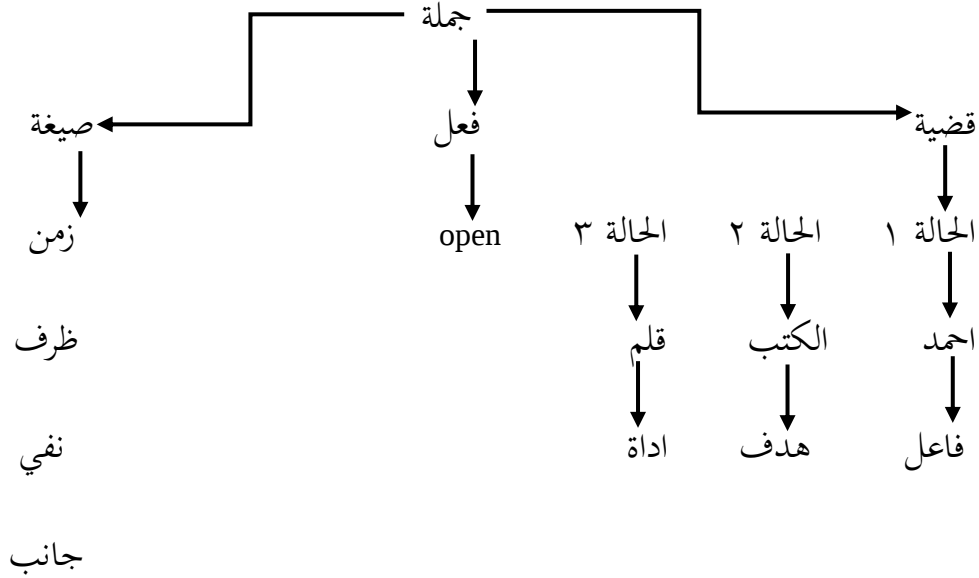
تفسيرها من خلال قواعد التحول التوليدي. تكمن أهمية فيلمور في تنظيم بنية القضية في تكوين مجموعتين في الجمل. المجموعة الأولى هي العبارات، والثانية هي الحالات. تعريف العبارة هي مجموعة في جملة واحدة لها خصائص مثل النفي والصيغة والوجه والوجه والظرف. وفي نفس الوقت الحالات هي مجموعات في جملة واحدة تتكون من أفعال وأسماء مرتبطة في الحالات.

وبعد شرح المجموعات حول العبارات والحالات، تظهر عدة قواعد ذات صلة تتعلق بالقواعد النحوية للحالات، كما تم شرحها في هذا السياق، يشير مصطلح "الشيء" إلى العلاقة بين الأفعال والأسماء. ويشار إلى مكان الفعل هنا باسم "السند" أو "علاقة الفعل"، بينما يشار إلى الاسم، وفقاً لنظرية التوزيع التوليدي، باسم "الحالة"، وله معنى محدد على أنه الكل الذي تتم مناقشته.

معنى "الحالة" في هذا السياق هو العلاقة بين الأفعال والأسماء. ويشار إلى مكان الفعل بـ "السند" أو "علاقة الفعل"، وطبيعته الطبيعية والعضوية، بينما يوصف الاسم، الذي يشار إليه أيضاً بـ "علاقة الاسم" في نظرية التوزيع التوليدي، بأنه "الفعل". "قضية". وفي هذه الحالة تشمل "القضية" كل ما يتم مناقشته.

على سبيل المثال، في الجملة الإنجليزية "أحمد يكتب الكتب بالقلم" هناك ثلاث حالات. الحالة الأولى "أحمد" باعتباره الفاعل، والحالة الثانية "الكتب" باعتباره الكائن، والحالة الثالثة "قلم" كأداة. تعديل الموضوع الذي أريد القضية هو إعادة توضيح نظام عمل القواعد النحوية للحالة. تتكون الكلمات في بنيتها الأساسية من فعل واحد ومفعول به واحد. تسمى العلاقة بين الفعل والمفعول به حالة. هذه العلاقة، عندما تطبق على فعل واحد واسم واحد، يمكن أن تشكل حالة معينة. كل حالة يمكن أن تحدث مرة واحدة فقط في جملة بسيطة.

يتم وصف تحليل الجملة التالية في شكل رسم بياني



قائمة المخططات وصف تحليل شكل الجملة ١

وفي الجمع بين الصيغ والأحوال تظهر عدة قواعد تتعلق بالنحو، والحال كما

يلي: (الفتحوني، ٢٠٢٣)

القاعدة الأولى هي (القضية ع + صيغة م) = الموضوع (الموضوعات) وتوضح هذه القاعدة أن الجملة تحتوي على الصيغة والحالة.

القاعدة الثانية $P = (القضية) V = (فعل) + K1 (الحالة ١) + K2 (الحالة ٢) + K3 (هو)$ $n + 3$ تجمع هذه القاعدة بين الفعل وعدد من الأسماء، وكذلك العلاقة بين هذه الأسماء. الفعل هو الحال.

القاعدة الثالثة هي $(case(k+N = K(,N+))case(k)$. وهذا يعني أن هيكل الدولة له خصائصه الخاصة. إذا كان هذا الترميز باللغة الإندونيسية فسيتم تمييزه بـ "oleh" و "by" في اللغة الإنجليزية.

القاعدة الرابعة $N = N + d, d + N \cdot N(K), N + n$ (الخاصية) . توضح قاعدة N أنه يمكن إنشاء العبارات الاسمية عن طريق الاستبدال النشط في شكل جمل غير محدودة وعلاقات ملكية.

ويطلق على البنية في فيلمور اسم (البنية العميقة)، والجمل هي مجال لدراسة قواعد الحالة والتي يمكن اكتشافها باستخدام التحليل النحوي. البنية المشار إليها هنا هي دلالات الجملة، وقد قسم فيلمور بنية الجملة إلى عنصرين، هما الصيغة الصيغة حيث تكون الصيغة عبارة عن مجموعة من جملة واحدة لها خصائص النفي، والزمن، والنمط، والزمن، والجانب، والموقف. وفي الوقت نفسه، فإن القضية يعبر عن القضية في الجملة.

١. الصيغة (modality)

الصيغة هي عبارة تعبر عن موقف المتحدث تجاه الشيء الذي تتم مناقشته. ويعني ذلك معرفة الإجراءات أو الظروف أو الأحداث أو المواقف تجاه الشخص الذي نتحدث إليه. وقد يكون الموقف قولاً، أو احتمالاً، أو رغبة، أو إذنًا. في اللغة الإندونيسية يتم ذكرها على أنها الصيغة المعجمية، والتي تحتوي على تعبيرات فك التشفير، (١٩٧٤)، والمزاج، والجانب، والنفي.

(أ) صيغة النفي (modality negation)

شكل النفي شكل النفي هو وسيلة لإظهار رفض أو إلغاء البيان. أحد أشكال النفي هو كلمة "لا" متبوعة باسم، على سبيل المثال "لا يا سيدي، أنا لا أكذب". وتعكس كلمة "لا" رفضه الكذب على الإعلان الموجود من قبل. وأما قواعد اللغة العربية بطريقة النفي، فهناك قواعد للمخبر أو الشخص المنسوب إليه. مقسمة إلى ٦ كلمات نفي بعدة صيغ، لا، لماذا، لأنه، إذا، لا . النفي هو كلمة لا تتناقض مع ما يقال.

(ب) صيغة الزمان (modality tense)

الزمن هو طريقة لإظهار وصف وقت حدوث إجراء أو تجربة أو حدث كشكل من أشكال المعلومات في الجملة. بشكل عام، يظهر الزمن الماضي (الماضي)، والحاضر (adv)، والمستقبل.

(ج) صيغة الجانِب (modality mode)

تشير الجوانب القياسية إلى الوقت المحدد في حدث أو عملية. تندرج العديد من الجوانب ضمن الفئة النحوية لأنها مذكورة رسميًا، بينما في اللغة الإندونيسية لا يتم ذكرها. وقد وردت رسميًا بصيغة كلمات معينة (الفطاني، ٢٠٢٣). أما صحة اللغة، ففي اللغة العربية القواعد النحوية لها ثلاثة جوانب، جوانب متكاملة (الأزمنة الماضية)، وجوانب مفقودة (الزمان والمستقبل)، وجوانب في ويسمى هذا الفصل أيضًا طريقة الوقت.

(د) الصيغة الظرفية (modality adverb)

توفر الصيغة الظرفية التي تظهر بها الكلمة معلومات حول الفعل أو الصفة أو الاسم أو الجملة. هناك ٥ أشكال في التقسيم، وهي الصيغة، الدرجة، التكرار، الكمية، التفسيرية.

٢. القضية (proposition)

القضية عبارة عن مزيج من عدة أجزاء في جملة تتكون من فعل وعدة أسماء لها علاقة مع الفعل في حالة يتم النظر إليها دلاليًا (فيلمور، ١٩٧١). هناك ست حالات في القضية: حالة فعلية، حالة خبر، حالة مفعول به غير مباشرة، حالة مفيدة، حالة مكان، حالة النصب.

(أ) حالة الوكيل (*agentif case*)

هي حالة توضح أن الموضوع أو الممثل لعب دورًا في حدث ما

(ب) الحالة الموضوعية (*objective case*)

هي الحالة التي تنشأ بسبب تأثير أفعال أو ظروف ناشئة عن الاسم الذي يعتمد على معنى الفعل. الحالة الموضوعية بشكل عام هي جسم أو كائن حي يتعرض للنشاط

(ج) حالة المفعول غير المباشر (*dative case*)

إنها حالة مبنية على تجربة تحدث كما لو أن شخصًا ما فعل ذلك عن طريق الخطأ.

(د) حالة الأداة (*instumental case*)

هي حالة حالة كائن حي أو جماد متورط بشكل سببي في إجراء أو موقف.

(هـ) الحالة المكان (*locative case*)

هي حالة تدل على مكان أو موقع حدث فيه علاقة بين الاسم والفعل

(و) حالة النتيجة (*factive case*)

هي حالة تبين حالة الإنسان أو الحيوان الموجودة نتيجة أفعال وظروف شيء ما

(ز) حالة المصدر (*source case*)

هي حالة تظهر الإجراءات على أنها سبب لمشكلة أو موقف

(ح) حالة الهدف (*goal case*)

وهي حالة تنص على معنى الدالة على شكل فعل

(ط) حالة الزمان (*time case*)

هي الحالة التي تكون بمثابة إشارة إلى وقت وقوع الحادث من قبل الجاني

(ي) حالة المعينة (*collateral case*)

إنها حالة من الظروف التي تشير إلى الأشخاص أو الأشياء المصاحبة للحدث.

(ك) حالة المستفيد (*benefactive case*)

هي حالة تنص على الربح إذا تم عمل شيء على شكل كائن بيئية .

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. أنواع البحث

يندرج هذا البحث ضمن البحث الوصفي النوعي، لأن هذا البحث يهدف إلى الكشف عن الطرائق والقضايا في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران من منظور تشارلز فيلمور. ويمكن القول أيضاً أن هذا البحث هو بحث مكتبي لأن هذا البحث يأخذ مصدر البيانات على شكل رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران والتي نشرتها دار مراة الغرب دنيوورك عام ١٩١٢ بمجموع ١٠٢ صفحة والعديد من أعمال

فيلمور، مثل *Case For Case* و *Studies in Linguistics*

ب. مصادر البيانات

وبيانات البحث التي أخذها الباحث مستمدة من رواية بعنوان الأجنحة المتكسرة هذه الرواية العربية التي تدور أحداثها في لبنان هي رواية رائعة للغاية وقد تُرجمت إلى العديد من اللغات. هذه الرواية المكونة من ١٠٢ صفحة كتبها خليل جبران ثم نشرتها دار مراة الغرب في نيويورك بالولايات المتحدة.

إن البيانات المأخوذة من رواية الأجنحة المتكسرة لخليل جبران هي مصدر البيانات الأساسي ثم بيانات البحث مأخوذة من أحاديث الشخصيات في الرواية. البيانات التي أشار إليها الباحث هي بيانات مأخوذة من محادثات الشخصيات وفقاً لنظرية قواعد الحالة لتشارلز جي فيلمور

كما استخدم الباحث في هذا البحث بيانات ثانوية في شكل بيانات غير مباشرة من الباحث. البيانات المعنية هي الأبحاث التي كانت موجودة قبل إجراء هذا البحث. وهذه البيانات الثانوية هي أبحاث ذات صلة بموضوع الدراسة، وهي رواية الأجنحة المتكسرة لجبران خليل جبران، عدا عن ذلك، هناك أيضاً بيانات ثانوية على

شكل ملخص للرواية تدعم هذا البحث. . ويجب استخدام البيانات الثانوية كقوة دافعة للتغلب على المشكلات القائمة وكذلك لتوضيح صياغة المشكلة في هذا البحث

ج . طريقة جمع البيانات

استخدم الباحث في هذا البحث تقنيات القراءة، وتقنيات الترجمة، وتقنيات تدوين الملاحظات. واستخدم الباحث أسلوب القراءة للتعرف على بنية الجملة في الحوار ومكان القصة في الرواية التي تحتوي على عناصر النظرية النحوية في حالة فيلمور. واستخدم الباحث أسلوب الترجمة للتأكد من صحة ترجمة الحوار وإعداد القصة التي نجح الباحث في تحديدها معجمياً ونحويًا. واستخدم الباحث أسلوب تدوين الملاحظات لتسجيل النتائج النهائية للحوار وإطار القصة والترجمة التي اعتبرها الباحث صحيحة. وبعد جمع البيانات واعتبارها صحيحة، قام الباحث بالتحقق من صحة البيانات من خلال زيادة المثابة والمناقشة مع الأقران. خطوة زيادة الثبات هي أن يقوم الباحث بقراءة البيانات مرارا وتكرارا والدراسة حتى يتم الحصول على النتائج أن البيانات تمثل حقا عناصر النظرية النحوية في حالة فيلمور. وفي الوقت نفسه، تتمثل خطوة مناقشة الأقران في قيام الباحث بمراجعة زملائه أعضاء فريق البحث للوصول إلى نفس النتيجة

د . طريقة تحليل البيانات

إن أسلوب تحليل البيانات الذي يستخدمه الباحث، كما هو موضح في الفصل الفرعي لنوع البحث، هو أسلوب وصفي. سيصف الباحث البيانات التي تم الحصول عليها والتي تم العثور عليها بناءً على نظرية قواعد الحالة لشارلز ج. وقام فيلمور بتحليل البيانات وصفيًا وقدم المراحل الثلاث التالية:

١. تقليل البيانات

يعتمد فرز البيانات وتصنيفها على عناصر نظرية قواعد الحالة لفيلمور، وهي الصيغة و القضية.

٢. عرض البيانات

يتم تقديم البيانات في شكل جداول وسرد مختصر مع تفسير لكل بيانات بناءً على نظرية قواعد الحالة الخاصة بفيلمور.

٣. استنتاج البيانات

استنتاج البيانات هو المرحلة النهائية في عملية تحليل هذا البحث، حيث يتم استخدام نتائج التحليل لصياغة النتائج. يمكن أن توفر استنتاجات البيانات التي يستخلصها الباحث نظرة عامة على ما تم استخلاصه من مصادر البيانات التي تم تحليلها. في هذه المرحلة الأخيرة يجيب الباحث على صياغة المشكلة ويخلص إلى البيانات التي تم تحليلها وفق صياغة المشكلة، أي على شكل طرائق ومقترحات في رواية الأجنحة المتكسرة لخليل جبران بمنظور قواعد الحالة تشارلز ج فيلمور.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

قواعد الحالة المستندة إلى منظور تشارلز ج فيلمور الوارد في السرد في رواية "الأجنحة المتكسرة" لخليل جبران تتكون من عدة أشكال من الصيغة والقضية. تتكون الصيغة من أربعة أنواع، وهي الصيغة التوتر، و الصيغة النفي، و الصيغة الوضع، و الصيغة الظرف؛ وتتكون القضية من ثمانية أنواع، وهي الحالة الفاعلية، وحالة الخبرة، والحالة الموضوعية، وحالة المصدر، وحالة الهدف، والحالة المحلية، والحالة الزمنية، والحالة المفيدة.

تكشف نتائج هذا البحث أن بنية الجملة في اللغة العربية، إذا تم تحليلها باستخدام نظرية النحو النحوي لفيلمور، تتكون من عناصر اقتراحية وعناصر نمطية، تماما مثل اللغات الأخرى مثل الإنجليزية والماليزية والإندونيسية. وتبين هذه الدراسة أن القضايا والوسائل، التي تعتبر المكونات الأساسية في التحليل الدلالي عند فيلمور، موجودة أيضا في اللغة العربية ولها وظائف مماثلة. إلا أن الاختلافات تكمن في المصطلحات والأشكال النحوية المستخدمة في اللغة العربية، على الرغم من أن وظيفة هذه العناصر تظل ثابتة. وهكذا، فإن مفهومي الوسيلة والقضية لدى فيلمور لهما نظائر ذات صلة في قواعد اللغة العربية التقليدية، مما يوفر منظورًا جديدًا في فهم أوجه التشابه بين اللغات على الرغم من اختلاف الأشكال والمصطلحات المستخدمة.

ب. التوصيات

يمكن أن تركز القضية البحثية بناء على النتائج المذكورة أعلاه على بعض الجوانب الأكثر تعمقا لتوسيع الرؤى والمساهمات في مجال اللغويات، وخاصة قواعد الحالة وفقا لفيلمور في تحليل اللغة العربية:

١. مقارنة بين اللغات: إجراء بحث مقارنة بين اللغة العربية واللغات الأخرى مثل المملكة المتحدة والملايو وإندونيسيا. الهدف هو التعمق في الاختلافات والتشابهات بين هياكل وطرائق القضية في سياق قواعد الحالة. يمكن أن يكشف هذا البحث عن مدى التأثير الثقافي أو التاريخي أو اللغوي على الاختلافات النحوية.
 ٢. تحليل المجموعة الأوسع: توسيع الدراسة باستخدام المزيد من النصوص من مختلف الأنواع في اللغة العربية، مثل النصوص الأكاديمية أو الشعر أو الأدب الحديث. سيساعد هذا في اختبار ما إذا كان القضية و الصيغة يظان متسقين عبر الأنواع المختلفة، أو إذا كان هناك اختلاف كبير.
 ٣. التكامل مع اللغويات المعرفية: يجمع بين نظرية فيلمور ونهج اللغويات المعرفية لفهم كيفية معالجة الناطقين باللغة العربية واستخدام المقترحات والطرائق في سياق التواصل اليومي. يمكن أن يوفر هذا البحث نظرة ثاقبة حول كيفية تأثير هذه الهياكل على فهم اللغة وإنتاجها على المستوى المعرفي.
 ٤. الدراسات التاريخية والتطور النحوي: يتتبع تطور قواعد اللغة العربية التقليدية وكيف تغيرت عناصر الطرائق والمقترحات بمرور الوقت، عند مقارنتها بنظرية فيلمور. يمكن أن يوفر هذا نظرة أعمق على ديناميكيات التغييرات في البنية النحوية للغة العربية بمرور الوقت.
 ٥. دراسات اللهجات العربية: توسيع الدراسة لتشمل لهجات عربية متنوعة، لمعرفة كيف يمكن أن تختلف عناصر الطرائق والمقترحات بين هذه اللهجات، وكذلك مدى صلة نظرية فيلمور في سياق هذه الاختلافات الجدلية.
- من خلال القضية المذكورة أعلاه، يمكن لهذا البحث أن يقدم مساهمة أوسع في مجال اللغويات النظرية والتطبيقية، فضلاً عن إثراء فهم بنية اللغة العربية في سياق عبر لغوي.

قائمة المصادر والمراجع

- Alfathoni, H. (2023). ج. فيلمورية نظر "النهاية" لعبد الرحمن منيف على يف رواية حالة قواعد [UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/50467/7/17310150.pdf>
- Arutjunova, N. D. (2009). PROBLEMS OF SYNTAX AND SEMANTICS IN THE WORKS OF CHARLES FILLMORE 1. *Linguistics*. <https://doi.org/https://doi.org/10.1515/ling.1975.13.150.5>
- Basid, A., Arzaqi, A. Z., & Afianto, A. M. (2021). Case grammar in film "the Professor and the Madman" based on Charles J. Fillmore's Perspective. *KEMBARA Journal of Scientific Language Literature and Teaching*, 7(1). <https://doi.org/10.22219/kembara.v7i1.15870>
- Basid, A., Kamil, H. I., & Innah, M. (2021a). Struktur Kalimat pada Film Knives Out Berdasarkan Perspektif Tata Bahasa Kasus Charles J. Fillmore. *Diglosia: Jurnal Kajian Bahasa, Sastra, Dan Pengajarannya*, 4(3), 301–320. <https://doi.org/10.30872/diglosia.v4i3.209>
- Basid, A., Lestari, Izza, F. H., & Noer, D. L. (2023). REVEALING A CASE GRAMMAR IN THE FILM "WHERE DO WE GO NOW" BASED ON FILLMORE'S PERSPECTIVE. *Silampari Bisa: Jurnal Penelitian Pendidikan Bahasa Indonesia, Daerah, Dan Asing*, 6(1), 1–14. <https://doi.org/https://doi.org/10.31540/silamparibisa.v6i1.2141>
- Basid, A., & Maghfiroh, D. L. (2021b). Seloka: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Case Grammar in the Movie "The Gentlemen" Based on the Perspective of Charles J. Fillmore. *Seloka: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 10(1), 43–53. <https://doi.org/10.15294/seloka>
- Basid, A., Neng Sumiyati, Nadya Nafisah, & Ely Fauziyah. (2022b). FILLMORE'S CASE GRAMMAR ANALYSIS OF "JINNIYAT JABAL KUMANG" FILM DIALOGUES. *Leksema: Jurnal Bahasa Dan Sastra*, 7(1), 73–83. <https://doi.org/10.22515/ljbs.v7i1.5021> <https://doi.org/10.24252/diwan.v8i2.27938>
- Basid, A., & Zahroh, H. (2022b). Tata Bahasa Kasus dalam Novel "Nasiitu Anni Imra'ah" Karya Ihsan Abdul Quddus Berdasarkan Perspektif Charles J. Fillmore / Case Grammar in Ihsan Abdul Quddus' Novel "Nasiitu Anni Imra'ah" Based on Charles J. Fillmore's Perspective. *Diwan : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 8(2), 119–132. <https://doi.org/10.24252/diwan.v8i2.27938>

Basid, A., Zidan A, A., Romadani, F., & Miolo, S. A. (2023). *An Analysis of Case Grammar in English Film Dialogue: A New Perspective of Linguistic Modern*. 7(2), 200–219. <https://ojs.unm.ac.id/eralingua>

Chu, P. C. (1999). Verbs are not cases: Applying case grammar to document retrieval. In *Information Processing Letters* (Vol. 71).

Draxler, F., Labrie, A., Schmidt, A., & Chuang, L. L. (2020). Augmented Reality to Enable Users in Learning Case Grammar from Their Real-World Interactions. *Conference on Human Factors in Computing Systems - Proceedings*, 1–12. <https://doi.org/10.1145/3313831.3376537>

Fatmawati, F., Zaini, H., & Ngarifah, I. (2023). Divergensi modalitas Charles J. Fillmore dalam novel terjemah “Sayap-Sayap Patah” karya Kahlil Gibran. *LingTera*, 9(2), 35–46. <https://doi.org/10.21831/lt.v9i2.57735>

Fillmore, C. J. (1971). *Some Problems for Case Grammar**. https://kb.osu.edu/bitstream/handle/1811/81803/WPL_10_August_1971_245.pdf

Fillmore, C. J. (1979, July). Innocence: a second idealization for linguistics. In *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society* (pp. 63-76).

Fillmore, C. J. (1967). The case for case.

Hariyani, N. N., Abyad, H., Maula, S. Z. H., & Rofidah, N. (2022a). Fillmore’s Case Grammar in the Short Story Al-Yatīm By Fatima Mohsen. *ELOQUENCE : Journal of Foreign Language*, 1(3), 153–165. <https://doi.org/10.58194/eloquence.v1i3.357>

Hussin, M., & Ismail, Z. (2021). ANALISIS KESALAHAN TATABAHASA DALAM BUKU TEKS BAHASA ARAB LASR KSSM. *E-Proceedings of International Conference on Language, Education, Humanities & Social Sciences*, 445–455. <https://ir.uitm.edu.my/id/eprint/45148/1/45148.pdf>

Imaniah, Z. (2022). *احلالة النحوية يف القصة القصصية “الصرب والتوكل على هلال” لسامية عوض*. [UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/38589/1/18310197.pdf>

Lahaji, A. M. F. (2023). *لنقواعد احلالة النحوية يف القصة القصصية “أطفال الغابة” حلمد عطية*. [UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/51758/1/18310099.pdf>

Miolo, S. A. (2022). *لنقواعد احلالة النحوية يف فيلم “ويسفري قوا”*. [UIN Maulana Malik Ibrahim Malang]. <http://etheses.uin-malang.ac.id/37511/1/18310051.pdf>

Muntahana, N., & Al Anshory, A. M. (2023b). Tata Bahasa Kasus dalam film Kena: Bridge of Spirit Berdasarkan Perspektif Charles J. Fillmore. *Diglosia: Jurnal Kajian Bahasa, Sastra, Dan Pengajarannya*, 6(1), 95–112.
<https://doi.org/10.30872/diglosia.v6i1.572>

Mustofa, A., Fathurahman, A. muhammad, & Surur, M. (2023). " AL-SHIGHAH WA AL-QADHIYYAH FI AL-QISSAH AL-QASHIRAH ATHFAALU AL-GHAABAH LI MUHAMMAD 'ATHIYAH AL-ABRASY. *Annual International Conferences on Language, Literature, and Media*, 351–361.
<https://doi.org/https://doi.org/10.18860/aicollim.v5i1.2464>

Susiati, S., Nacikit, J., & Yusdianti Tenriawali, A. (2021). KRITIK SOSIAL DALAM NOVEL SAYAP-SAYAP PATAH KARYA KAHLIL GIBRAN SOCIAL CRITICISM IN NOVEL'S SAYAP-SAYAP PATAH BY KAHLIL GIBRAN. *BATRA*, 7(2), 70–80.
<https://ojs.badanbahasa.kemdikbud.go.id/jurnal/index.php/batra/article/view/3839>

السيرة الذاتية

إسماعيل مرزوقي ولد في بونتيانك, ١ أبريل ٢٠٠٢،
وبدأ تعليمه النظامي في مدرسة "مفتاح الهدى" الابتدائية.
ثم دخل معهد دار المعارف ويدرس الآن في قسم اللغة
العربية وآدابها بكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

